

## Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G2

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 36 MHz breiter Frequenzbereich mit insgesamt 1440 Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils acht Kanäle, auf denen werkseitig unveränderbar eine Frequenz voreingestellt ist. Eine weitere Kanalbank (Bank „U“) dient zur individuellen Einstellung von Frequenzen je Kanal in 25-kHz-Schritten.

Die voreingestellten Kanäle sind je Kanalbank mit Frequenzen belegt, die im Mehrkanalbetrieb miteinander störungsfrei arbeiten.

In der Kanalbank „U“ können Sie alle Frequenzen innerhalb des Frequenzbereiches im 25-kHz-Raster einstellen. Dadurch arbeiten die Sender/Empfänger möglicherweise auf Frequenzen, die im Einsatzgebiet nicht zugelassen sind.

### Hinweis:

Bitte melden Sie Ihre Anlage bei der für Sie zuständigen Behörde an, die über zugelassene Frequenzen für Drahtlos-Mikrofon-Systeme verfügt!

Der Frequenzbereich mit den jeweils voreingestellten Frequenzen in den Kanälen „1“ bis „8“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G2 Serie: die ersten 4 Kanäle je Frequenzbank
- ew 300 G2 Serie: die ersten 8 Kanäle je Frequenzbank
- ew 500 G2 Serie: max. 20 Kanäle je Frequenzbank

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt [Reset](#) jederzeit wieder abrufbar:

Bank	„1“ aktiv
Channel	„1“ aktiv
Sensitivity	–10 dB
AF OUT	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (nur SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Gerätename
Pilot	On (wird mit <a href="#">Reset</a> nicht zurückgesetzt)
Lock	Off
Equalizer	Flat (nur EM 500 G2 und EM 550 G2)

## Additional information for Sennheiser evolution wireless G2

Transmitters and receivers are available in a 36 MHz UHF frequency range with a total of 1,440 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have eight channel banks respectively. Each of the channels in the channel banks has been factory-preset to a frequency which cannot be changed by the user. An additional channel bank (bank “U”) allows the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps.

Several systems can be operated simultaneously on the different factory-preset frequencies within a channel bank. The factory-preset frequencies are intermodulation-free.

Since the channel bank “U” allows the user to store frequencies that are tuneable in 25-kHz steps within the preset frequency range, it can be that the transmitters/receivers operate on frequencies which are not approved for use in the respective area.

### Note:

It is the users responsibility to ensure that local regulations regarding the licencing of wireless microphones are complied with and that their use of wireless microphones does not cause interference to other radio users.

The following table lists the frequency range with the respective preset frequencies in the channel banks “1” to “8”:

- ew 100 G2 series: the first 4 channels in a channel bank
- ew 300 G2 series: the first 8 channels in a channel bank
- ew 500 G2 series: max. 20 channels in a channel bank

The following factory-preset default settings for the transmitters and receivers can be recalled any time via the [Reset](#) menu:

Bank	“1” active
Channel	“1” active
Sensitivity	–10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (SKP 500 G2 only)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Name of transmitter/receiver
Pilot	On (will not be reset when selecting the <a href="#">Reset</a> menu)
Lock	Off
Equalizer	Flat (EM 500 G2 and EM 550 G2 only)

## Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G2

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une version offrant une gamme de fréquences UHF de 36 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1440 fréquences d'émission et de réception. Les émetteurs et les récepteurs possèdent huit banques de canaux, dans lesquelles chaque canal est prérégulé en usine sur une fréquence non modifiable par l'utilisateur. Une banque de canaux supplémentaire (la banque "U") permet de mémoriser des fréquences personnelles, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz.

Les canaux prérégulés à l'usine possèdent des fréquences à l'intérieur d'une banque de canaux qui ne sont pas soumises à des phénomènes d'intermodulation en mode multi-canal. Comme la banque de canaux "U" permet de mémoriser des fréquences réglables par pas de 25 kHz dans la gamme de fréquences présélectionnée, il peut arriver que les émetteurs/récepteurs travaillent sur des fréquences dont l'utilisation n'est pas approuvée dans la région.

### Remarque:

Veuillez enregistrer votre système auprès des autorités de régulation, qui possèdent les détails nécessaires sur les fréquences autorisées pour les systèmes de microphones sans fil !

Le tableau suivant dresse la liste des gammes de fréquences avec leurs fréquences présélectionnées dans les banques de canaux "1" à "8" :

- série ew 100 G2 : les 4 premiers canaux d'une banque
- série ew 300 G2 : les 8 premiers canaux d'une banque
- série ew 500 G2 : max. 20 canaux d'une banque

Les paramètres par défaut suivants, prérégulés en usine, peuvent être restaurés à tout moment sur les émetteurs et les récepteurs via le menu [Reset](#) :

Bank	"1" active
Channel	"1" active
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (SKP 500 G2 seulement)
Squelch	Low
Display	Frequency / Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Nom de l'émetteur/récepteur
Pilot	On (n'est pas réinitialisé lorsque vous sélectionnez le menu <a href="#">Reset</a> )
Lock	Off
Equalizer	Flat (EM 500 G2 et EM 550 G2 seulement)

## Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G2

Para la transmisión se dispone de una gama de frecuencia ancha de 36 Mhz en la banda UHF con un total de 1.440 frecuencias de transmisión/recepción. Los transmisores y receptores ew 300 IEM G2 disponen de ocho bancos de canales cada uno. En los bancos de canales está preajustada de fábrica, una frecuencia en cada uno de los canales que no puede ser modificada. Otro banco de canales (banco "U") permite al usuario el ajuste individual de frecuencias por canal en pasos de 25 kHz.

Los canales preajustados en cada banco de canales tienen asignadas unas frecuencias que trabajan entre ellas sin fallos en el modo multicanal. En el banco de canales "U" puede ajustar todas las frecuencias dentro de la gama de frecuencia en pasos de 25kHz. En consecuencia, es posible que los transmisores/receptores trabajen en frecuencias que no estén autorizadas en el ámbito de aplicación.

### iNota!

[iEs responsabilidad de los usuarios garantizar el cumplimiento de las regulaciones locales referentes a la licencia de micrófonos inalámbricos y que el empleo de sus micrófonos inalámbricos no provoque interferencias en otros usuarios de radiofonía!](#)

La gama de frecuencia con las frecuencias preajustadas en los canales "1" a "8" están representadas en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G2: los 4 primeros canales por cada banco de frecuencias
- Serie ew 300 G2: los 8 primeros canales por cada banco de frecuencias
- Serie ew 500 G2 : máx. 20 canales por banco de frecuencias

Asimismo, se han realizado los siguientes ajustes de fábrica que se pueden volver a consultar en todo momento con el punto de menú [Reset](#):

Bank	"1" activo
Channel	"1" activo
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (sólo SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Nombre del aparato
Pilot	On (no se repone con <a href="#">Reset</a> )
Lock	Off
Equalizer	Flat (sólo EM 500 G2 y EM 550 G2)

# Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G2

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 36 MHz nella banda UHF con complessivamente 1440 frequenze di trasmissione/ricezione.

I trasmettitori e i ricevitori hanno otto canali. Su ognuno dei canali dei banchi è preimpostata una frequenza non modificabile. Un ulteriore banco di canali (banco "U") consente all'utente di impostare frequenze personalizzate per ogni canale a passi di 25 kHz.

In ogni banco, i canali preimpostati vengono occupati con frequenze che possono essere utilizzate senza disturbi reciproci nella modalità multicanale e prive di intermodulazione.

Nel banco di canali <u> possono essere impostate nel raster 25 kHz tutte le frequenze del campo di frequenze. In questo modo i trasmettitori/ricevitori potrebbero funzionare su frequenze che non sono autorizzate nell'area di impiego.

### Nota!

Spetta all'utente verificare che il sistema sia conforme alle norme locali sulla concessione delle licenze per i microfoni senza fili e che il loro utilizzo non causi interferenze con altri utenti radio.

La tabella riporta le frequenze preimpostate nei canali da "1" a "8" nel campo di frequenza:

- Serie ew 100 G2: i primi 4 canali per banco di frequenza
- Serie ew 300 G2: i primi 8 canali per banco di frequenza
- Serie ew 500 G2: max. 20 canali per banco di frequenze

Le seguenti impostazioni di fabbrica possono essere richiamate con il punto di menu [Reset](#):

Bank	"1" attivo
Channel	"1" attivo
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (solo SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Nome dell'apparecchio
Pilot	On (non viene ripristinato con <a href="#">Reset</a> )
Lock	Off
Equalizer	Flat (solo EM 500 G2 e EM 550 G2)

# Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen uit de serie evolution wireless G2

Voor de overdracht op de UHF-band is een 36MHz breed frequentiebereik met in totaal 1.440 zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

De zenders en ontvangers beschikken elk over acht kanaalbanken. Bij de kanaalbanken is op ieder kanaal af fabriek een frequentie ingesteld, die niet kan worden veranderd. Een extra kanaalbank (bank "U") is bestemd voor de individuele instelling van frequenties per kanaal in stappen van 25kHz.

De vooraf ingestelde kanalen zijn per kanaalbank bezet met frequenties, die in de meerkanaalsmodus storingvrij samenwerken.

In de kanaalbank "U" kunt u alle frequenties binnen het frequentiebereik in stappen van 25kHz instellen. Daardoor werken de zenders/ontvangers mogelijkerwijs op frequenties, die in het betreffende gebruiksgebied niet zijn toegestaan.

### Opmerking:

Wij verzoeken u om uw installatie aan te melden bij de daarvoor verantwoordelijke autoriteiten, die beschikken over de toegestane frequenties voor draadloze microfoons!

Het frequentiebereik met de desbetreffende vooraf ingestelde frequenties voor de kanalen "1" tot "8" worden in onderstaande tabel weergegeven:

- ew 100 G2-serie: de eerste vier kanalen per frequentiebank
- ew 300 G2-serie: de eerste acht kanalen per frequentiebank
- ew 500 G2-serie: max. 20 kanalen per frequentiebank

Bovendien moeten de onderstaande fabrieksinstellingen worden uitgevoerd, die op ieder willekeurig moment weer met het menupunt [Reset](#) kunnen worden opgeroepen:

Bank	"1" actief
Channel	"1" actief
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (alleen SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Naam van apparaat
Pilot	On (wordt niet met <a href="#">Reset</a> gereset)
Lock	Off
Equalizer	Flat (alleen EM 500 G2 en EM 550 G2)

**US TV-channel**

Ch. 40 (626–632 MHz) Ch. 43 (644–650 MHz)  
Ch. 41 (632–638 MHz) Ch. 44 (650–656 MHz)  
Ch. 42 (638–644 MHz) Ch. 45 (656–662 MHz)

**EBU TV-channel**

Ch. 40 (622–630 MHz) Ch. 43 (646–654 MHz)  
Ch. 41 (630–638 MHz) Ch. 44 (654–662 MHz)  
Ch. 42 (638–646 MHz)

Kanal Channel Canal Canale Kanaal	Bank 1 Bank 1 Banque 1 Banco 1 Bank 1	Bank 2 Bank 2 Banque 2 Banco 2 Bank 2	Bank 3 Bank 3 Banque 3 Banco 3 Bank 3	Bank 4 Bank 4 Banque 4 Banco 4 Bank 4	Bank 5 Bank 5 Banque 5 Banco 5 Bank 5	Bank 6 Bank 6 Banque 6 Banco 6 Bank 6	Bank 7 Bank 7 Banque 7 Banco 7 Bank 7	Bank 8 Bank 8 Banque 8 Banco 8 Bank 8	Bank U Bank U Banque U Banco U Bank U
1	661,850	650,150	649,750	638,350	637,850	626,150	627,250	632,225	656,025
2	660,950	651,150	649,250	638,850	637,450	627,050	627,750	632,975	657,500
3	660,550	651,650	648,550	640,050	636,750	627,750	644,250	646,300	660,500
4	659,350	652,250	647,950	640,950	636,150	628,550	647,500	648,975	660,900
5	658,550	652,950	647,050	641,650	635,150	629,150	635,500	626,775	634,225
6	657,950	653,850	646,250	642,450	634,350	629,650	641,750	628,000	636,500
7	657,450	654,650	645,150	643,450	633,150	630,850	654,750	660,000	638,100
8	656,450	655,850	644,150	643,850	632,250	631,850	656,500	661,500	640,025
9	650,950	647,850	637,850	648,150	629,450	634,750	659,250	629,100	626,225
10	647,250	642,950	634,750	650,450	627,250	639,250	649,750	636,700	628,900
11	643,050	637,450	631,150	655,850	644,850	642,850	630,750	638,300	646,500
12	640,850	636,050	628,750	656,450	647,450	645,350	631,500	653,100	661,700
13	638,150	633,450	626,250	660,650	648,950	647,150		661,900	
14	637,450	629,350	661,850	661,750	651,450	650,850			
15	633,150	626,150	661,450	626,550	656,750	653,650			
16	631,450	661,250	657,550	627,850	659,950	654,050			
17	629,150	660,850	654,950	629,750	661,350	659,950			
18	626,350	628,500	627,300	632,750	661,850	661,250			
19	627,400	634,900	629,300	633,600	628,100	632,900			
20	631,000	638,800	635,400	644,500	631,500	636,900			
Bemerkung	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	bevorzugt für Frankreich Nutzergruppe A	bevorzugt für Frankreich Nutzergruppe C	bevorzugt für Frankreich Nutzergruppe B
Note	Full range	Full range	Full range	Full range	Full range	Full range	preferred for France user group A	preferred for France user group C	preferred for France user group B
Remarque	Pleine bande	Pleine bande	Pleine bande	Pleine bande	Pleine bande	Pleine bande	À préférer pour la France – groupe util. A	À préférer pour la France – groupe util. C	À préférer pour la France – groupe util. B
Nota	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	preferencial para Francia, grupo de usuarios A	preferencial para Francia, grupo de usuarios C	preferencial para Francia, grupo de usuarios B
Nota	area di lavoro completa	area di lavoro completa	area di lavoro completa	area di lavoro completa	area di lavoro completa	area di lavoro completa	preferito per il gruppo di utenti A Francia	preferito per il gruppo di utenti C Francia	preferito per il gruppo di utenti B Francia
Opmerking	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Voorkeur voor Frankrijk gebruikers- groep A	Voorkeur voor Frankrijk gebruikers- groep C	Voorkeur voor Frankrijk gebruikers- groep B